

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
30. Juni 2005 (30.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/058735 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B65G 59/06**

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/014348

(22) Internationales Anmeldedatum:  
16. Dezember 2004 (16.12.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 58 976.7 16. Dezember 2003 (16.12.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **BORGWALDT TECHNIK GMBH [DE/DE]**;  
schnackenburgallee 15, 22525 Hamburg (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **LEHMANN, Ralf**  
[DE/DE]; Basselweg 12, 22527 Hamburg (DE).

(74) Anwalt: **WAGNER & GEYER**; Gewürzmühlstr. 5,  
80538 München (DE).

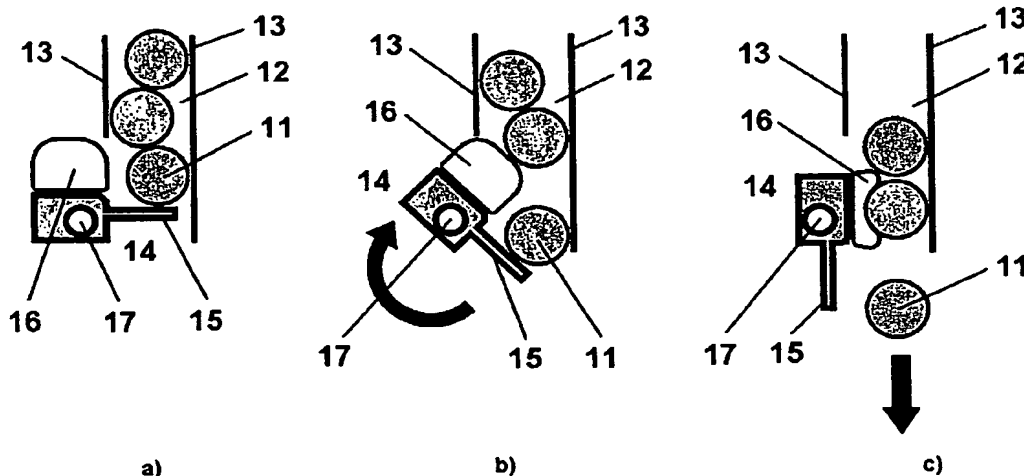
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI,  
GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,  
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG,  
ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,  
TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR SEPARATING OBJECTS

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUM VEREINZELN VON GEGENSTÄNDEN



(57) Abstract: Disclosed is a device for separating objects (11) from a quantity of objects located in a receptacle (13). In order to keep the constructional and technical effort of said device low while allowing for great tolerance regarding the dimensions or diameters of the objects, a pivotable flap (15) is provided at the outlet of the receptacle for releasing an object that is to be separated while an element (16) for retaining the remaining objects in the receptacle is provided above the flap in the direction of movement of the objects.

(57) Zusammenfassung: Bei einer Vorrichtung zum Vereinzeln von Gegenständen (11) aus einer Menge von in einem Behälter (13) befindlichen Gegenständen ist der konstruktive und gerätetechnische Aufwand gering und eine breite Toleranz bei den Abmessungen bzw. Durchmesser der Gegenstände möglich, wenn eine schwenkbare Klappe (15) am Ausgang des Behälters zur Freigabe eines zu vereinzelnden Gegenstands, sowie ein in Bewegungsrichtung der Gegenstände oberhalb der Klappe vorgesehenes Rückhalteelement (16) zum Rückhalten der übrigen Gegenstände im Behälter vorgesehen sind.

WO 2005/058735 A1



EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, MC, NL,  
PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI,  
CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Ab-  
kürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Co-  
des and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der  
PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht